

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Subsemnauți adevărașc prin prezenta că utilajul de transport uzinal cu motor specificat corespunde directivelor europene 2006/42/CE (Directiva privind mașinile) și ATEX 2014/30/UE (Compatibilitatea electromagnetica - CEM) inclusiv modificărilor lor, precum și actului legislativ corespunzător pentru transpunerea directivelor în dreptul național. Producătorul este autorizat să redacteze documentația tehnică.

N EF-SAMSVARSERKLÆRING

Undertegnede bekræfter hermed at de enkelte betegnede truckene med kraftdrift overensstemmer med de europæiske retningslinjerne 2006/42/EF (maskindirektiv) og 2014/30/EC (elektromagnetisk kompatibilitet - EMC) med ændringer, samt den tilsvarende rettsforordning til implementering i national lovgivning. Producenten har fuldmagt til å sette sammen den tekniske dokumentasjonen.

S EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSKOMMELSE

Undertecknade intygar härmed att den specificerade trucken uppfyller de europeiska direktiven 2006/42/EG (Maskindirektiv) och 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet - EMC), inklusive ändringarna i dessa och motsvarande harmoniseringar i nationell rätt. Tillverkaren är auktoriserad att sammanställa de tekniska dokumenten.

FIN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Alllekirjoittaneet vakuuttavat täten, että yksilöity moottorikäyttöinen truckki täyttää EY-direktiivien 2006/42/EY (konedirektiivi) ja 2014/30/EU (sähkömagneettinen yhteensopivuus - EMC) sekä niihin liittyvien muutosten ja ne voimaansaattavien kansallisten säädösten määräykset. Valmistajalla on oikeus laatia tekniset asiakirjat.

CZ ES - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Niže podepsaní tímto potvrzují, že podrobný popis vozidla s motorovým pohonem odpovídá Evropským směrnicím 2006/42/EC (směrnice pro strojní zařízení) a 2014/30/EU (elektromagnetická kompatibilita - EMC) včetně jejich pozdějších úprav, jakož i příslušným právním výnosům pro uplatnění příslušné směrnice v rámci národního práva. Výrobce má způsobilost k sestavení technických podkladů.

H EU KOMFORMITÄSI NYILATKOZAT

Alulírottak ezennel igazolják, hogy a részletesen leírt, gépi meghajtású önjáró targonca megfelel a 2006/42/EK (Gépdirektíva) és a 2014/30/EU (Elektromágneses összeférhetőség - EMC) európai irányelveknek, beleértve azok módosításait, valamint az irányelvek nemzeti jogba történő átültetésére irányuló megfelelő jogi rendelkezést. A gyártó felhatalmazással rendelkezik a műszaki dokumentáció összeállítására.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Podpisujący potwierdzają niniejszym, że wyszczególniony wózek jezdniowy z napędem odpowiada dyrektywom europejskim 2006/42/WE (Dyrektywa maszynowa) i 2014/30/UE (Kompatybilność elektromagnetyczna) wraz ze zmianami oraz rozporządzeniem prawnym dotyczącym wdrożenia tych dyrektyw do prawa narodowego. Producent jest upoważniony do zestawienia dokumentacji technicznej.

GR ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Οι υπογράφοι βεβαιώνουν με το παρόν έγγραφο ότι ο μηχανικός μεταφορέας διαδρόμου, που περιγράφεται με κάθε λεπτομέρεια, συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2006/42/ΕΚ (Οδηγία περί μηχανημάτων) και 2014/30/ΕΕ (Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας-ΗΜΣ), συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεων και της αντίστοιχης έκδοσης νόμου για τη μεταφορά των Οδηγιών στο εθνικό Δίκαιο. Ο κατασκευαστής είναι εξουσιοδοτημένος να καταρτίζει τα τεχνικά έγγραφα.

TR AT UYGUNLUK BEYANNAMESİ

İlma sahipleri bu yazı ile, belirtilen kuvvet tahrikli istif aracının Avrupa Yönetmeliklerine 2006/42/AT (Makine Yönetmeliği) ve 2014/30/EU (Elektromanyetik uyumluluk - EMU), bunun getirdiği değişikliklere ve de yasal yönetmeliklerin ulusal yasaya göre değişmesi için yasal genelgeye uygun olduğunu onaylamaktadır. Üretici, teknik belgeleri oluşturma hakkına sahiptir.

SLO IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Podpisniki potrjujejo, da podrobno opisano motorno transportno in manipulativno sredstvo ustreza direktivama 2006/42/ES (direktiva o strojih) in 2014/30/EU (elektromagnetna združljivost) ter njunim spremembam in ustreznemu pravnemu aktu za prenos direktiv v nacionalno zakonodajo. Proizvajalec je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije.

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Podpísané osoby týmto potvrdzujú, že podrobne popísaný pozemný dopravník s motorovým pohonom zodpovedá európskym smerniciam 2006/42/ES (smernica o strojových zariadeniach) a 2014/30/EU (smernica o elektromagnetickej kompatibilite - EMC) vrátane ich zmien, ako aj príslušným právnym nariadeniam na uplatnenie smerníc v rámci národného práva. Výrobca je splnomocnený na zostavenie technických podkladov.

RUS Заявление о соответствии нормам ЕС

Настоящим лица, подписавшие документ, удостоверяют, что названное подъемно-транспортное средство с силовым приводом в указанной спецификации соответствует Европейским директивам 2006/42/EG (Директива по машинам) и 2014/30/EU (Электромагнитная совместимость — ЭМС), включая изменения в них, а также правовому документу по трансформации директив в национальное право. Изготовитель имеет полномочия для составления технической документации.

EST EÜ vastavusdeklaratsioon

Allkirjutanud tõendavad käesolevaga, et nimetatud mootorajamiga transportimiseseade järgib Euroopa direktiivi 2006/42/EÜ (masinadirektiiv) ja 2014/30/EL (elektromagnetiliseühilduvuse direktiiv) ning kaasa arvatud nende muudatusi, nagu need on tõlgitud liikmesriigi siseriiklikesse õigusaktidesse. Tootja on volitatud koostama tehnilise dokumentatsiooni.

LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Dokumentu parakstījusī persona ar šo apliecina, ka augstāk norādītais ar mehānisko piedziņu darbināmais iekrāvējs atbilst Eiropas Savienības direktīvām 2006/42/EK (Mašīnu direktīva) un 2014/30/ES (Elektromagnētiskā saderība - EMS), tostarp to grozījumiem, kā arī atbilstošajam tiesiskajam rīkojumam par direktīvu pielāgošanu nacionālajai likumdošanai. Ražotājs ir pilnvarots sastādīt tehniskās dokumentācijas.

LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Žemiau pasirašęs asmuo patvirtina, kad atskirai nurodytas variklinis autokrautuvas atitinka Europos direktyvas 2006/42/EB (Mašinių direktyva) ir 2014/30/ES (elektromagnetinis suderinamumas - EMS) įskaitant jų pakeitimus bei atitinkamą direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę teisinį dekretą. Gamintojas yra įgaliotas parengti techninę dokumentaciją.

BG ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото подписаните удостоверяват, че конкретното подемно-транспортно средство със силово задвижване отговаря на Европейските директиви 2006/42/ЕО (Директива относно машините) и 2014/30/ЕС (Директива за електромагнитна съвместимост - EMC), включително на техните изменения, както и на съответното постановление за прилагане на директивите в националното право. Производителят е упълномощен да състави техническата документация.

HR EZ-IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovim dokumentom potpisnici potvrđuju da navedeni viličar na električni pogon udovoljava zahtjevima europskih Direktiva 2006/42/EZ (za strojeve) i 2014/30/EU (za elektromagnetsku podnošljivost, EMV) uključujući izmjene i pravni nalog za primjenu Direktiva u okviru nacionalnog zakonodavstva. Proizvođač je ovlašten za sastavljanje tehničke dokumentacije.

CN 欧盟一致性声明

签署人在此证明，这款经详细描述的动力驱动型叉车符合欧盟指令2006/42/EC (机械指令) 和2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility, 电磁兼容性 - EMC) 及其修改内容以及将指令写入国家法规的相关法律文件。已授予制造商对技术资料进行编制的权利



COPIA CONFORME

JUNGHEINRICH

Machines. Ideas. Solutions.

Jungheinrich AG, D-22039 Hamburg

<p>An Baumuster gemessener Schalleistungspegel/ Sound power level measured on the test prototype/ Niveau sonore mesuré sur modèle de construction/ Aan type gemeten geluidsniveau/ Nivel de potencia acústica medido en el tipo/ Nivel de pressão acústica medido no modelo de construção/ Livello di potenza sonora misurato sul tipo/ Lydeffektniveau målt på typen/ Nivelul de presiune acustică măsurat la prototip/ Lydeffektnivå målt på prototypen/ Uppmätt ljudtrycksnivå vid typprovningen/ Hladina akustického výkonu měřená v souladu s typem/ A minta berendezésen végzett hangnyomásszint mérés/ Poziom mocы akustycznej zmierzony na typie/ Στάθμη ηχητικής πίεσης μετρηθείσα σε κατασκευαστικό πρότυπο/ Örneк modelde ölçülmüş olan akustycznej zmierzony na typie/ Hladina akustického výkonu meraná na konštrukčnom vzore/ Замеренный уровень звуковой мощности/ Ehitusmuistriil mõõdetud helivõimsustase/ Paraugam izmēritais skaņas jaudas līmenis/ Prie konstrukcinio modelio išmatuotas garso galios lygis/ Ниво на звуковата мощност, измерено на образца/ Razina zvučnog tlaka izmjerena na prototipu/用于已测试噪声级的样机</p>	98 dB
<p>Für dieses kraftbetriebene Flurförderzeug garantierter Schalleistungspegel/ Guaranteed sound power level for the powered industrial truck/ Niveau sonore garanti pour ce chariot à moteur/ Voor dit machinaal aangedreven interne transportmiddel gegarandeerd geluidsniveau/ Nivel de potencia acústica garantizado para esta carretilla elevadora motorizada/ Nivel de pressão acústica garantido para este porta-paletes motorizado/ Livello di potenza sonora garantito per questo mezzo a motore di movimentazione/ Garanteret lydeffektniveau for denne kraftdrevne truck/ Nivelul de presiune acustică garantat pentru acest vehicul industrial cu motor/ Garantert lydeffektnivå for denne trucken med kraftdrift/ Garanterad ljudtrycksnivå för denna motordrivna truck/ Hladina akustického výkonu garantovaná pro tento vozík s pohonem/ Erre a gépi hajtású targoncára garantált hangnyomásszint értéke/ Gwarantowany poziom mocy akustycznej dla niniejszego napędzanego wózka jezdniowego/ Για τον συγκεκριμένο μηχανικό μεταφορέα διαδρόμου εγγυηθείσα στάθμη ηχητικής πίεσης/ Güç ile çalışan bu istif aracı için garanti edilmiş ses gücü seviyesi/ Jakost zvoka, ki je zagotovljena za to motorno transportno vozilo/ Hladina akustického výkonu garantovaná pre tento pozemný dopravník s motorovým pohonom/ Гарантированный для настоящего напольного подъемно-транспортного средства с силовым приводом уровень звуковой мощности/ Antud mootorajamiga tõstuki puhul garanteeritud helivõimsustase./ Šim mehāniskās piedziņas iekārvējam garantētais skaņas jaudas līmenis/ Šiam savaeigiui autokrautuvui garantuotas garso galios lygis/ Ниво на звуковата мощност, гарантирано за това подземно-транспортно средство със силово задвижане/ Zajamčena razina zvučnog tlaka za ovaj električni viličar/用于该款具有噪声级保证的动力驱动型叉车</p>	100 dB

(D) EG-Konformitätserklärung zur Richtlinie 2000/14/EG

Die Unterzeichner bescheinigen hiermit, dass das im Einzelnen bezeichnete kraftbetriebene Flurförderzeug der Europäischen Richtlinie 2000/14/EG entspricht. Bei der Konformitätsbewertung angewandtes Verfahren: Interne Fertigungskontrolle nach Anhang V. Der Hersteller ist bevollmächtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

(GB) EC Declaration of Conformity for Directive 2000/14/EC

The undersigned hereby declare that the powered industrial truck described in detail complies with European Directive 2000/14/EC. Procedure applied in the conformity assessment: Internal production control in accordance with Annex V. The manufacturer is authorised to compile the technical documentation.

(F) Déclaration de conformité CE concernant la directive 2000/14/CE

Les signataires certifient par la présente que les chariots à moteur désignés individuellement satisfont à la directive européenne 2000/14/EG. Procédé utilisé lors de l'évaluation de conformité : Contrôle interne de la fabrication selon l'annexe V. Le fabricant est habilité à constituer les documents techniques.

(NL) EG-verklaring van overeenstemming voor de richtlijn 2000/14/EG

De ondertekenaars verklaren hiermee, dat het afzonderlijk beschreven machinaal aangedreven interne transportmiddel voldoet aan de Europese richtlijn 2000/14/EG. Bij de verklaring van overeenstemming toegepaste procedure: Interne productiecontrole volgens bijlage V. De producent is gemachtigd om de technische documentatie samen te stellen.

(E) Declaración de conformidad CE de la directiva 2000/14/CE

Los signatarios certifican por medio de la presente que la carretilla elevadora motorizada descrita en esta documentación cumple con la Directiva Europea 2000/14/CE. Procedimiento aplicado en la evaluación de la conformidad: Control de fabricación interno según el anexo V. El fabricante está autorizado a compilar la documentación técnica.

(P) Declaração de conformidade CE para a Diretiva 2000/14/CE

Pela presente, os signatários certificam que o porta-paletes motorizado pormenorizadamente descrito está conforme à Diretiva Europeia 2000/14/CE. Procedimento aplicado durante a avaliação de conformidade: controlo de fabrico interno segundo o Anexo V. O fabricante está autorizado a compilar os documentos técnicos.

(I) Dichiarazione di conformità CE rispetto alla direttiva 2000/14/CE

Con la presente i firmatari attestano che il mezzo a motore di movimentazione descritto nel dettaglio è conforme alla direttiva europea 2000/14/CE. Procedura applicata per la valutazione di conformità: Controllo interno del processo produttivo secondo l'allegato V. Il Costruttore è autorizzato a redigere la documentazione tecnica.

(DK) EU-overensstemmelseserklæring iht. EU-direktivet 2000/14/EF

Undertegnede erklærer hermed, at følgende kraftdrevne truck overholder EU-direktivet 2000/14/EF. Anvendt metode ved overensstemmelsesvurderingen: Intern produktionskontrol iht. bilag V. Producenten er bemyndiget til at samle det tekniske dossier.

(RO) Declarație de conformitate CE privind Directiva 2000/14/CE

Subsemnatii adeveresc prin prezenta că vehiculul industrial cu motor, descris individual, corespunde Directivei Europene 2000/14/CE. Procedura aplicată la evaluarea conformității: Controlul intern de fabricație conform anexei V. Producătorul este împuternicit să redacteze documentația tehnică.

(N) EF-samsvarserklæring iht. direktiv 2000/14/EF

Undertegnede bekrefter hermed at de enkelte betegnede truckene med kraftdrift overholder det europæiske direktivet 2000/14/EF. Prosedyren som er brugt ved samsvars-vurderingen: Intern produktionskontrol iht. Vedlegg V. Produzenten har fullmakt til å sammenstille de tekniske underlagene.

(S) EG-försäkran om överensstämmelse enligt direktivet 2000/14/EG

Undertecknade intygar härmed att den specificerade trucken uppfyller det europeiska direktivet 2000/14/EG. Använt förfarande för bedömning av överensstämmelse: Intern tillverkningskontroll enligt bilaga V. Tillverkaren har fullmakt att sammanställa de tekniska dokumenten.

(CZ) ES - Prohlášení o shodě ke směrnici 2000/14/ES

Niže podepsaní tímto potvrzují, že podrobný popis vozíku s pohonem odpovídá Evropské směrnici 2000/14/ES. Při posuzování shody byly použity tyto postupy: Interní výrobní kontrola podle přílohy V. Výrobce je zplnomocněný k sestavení technických podkladů.

(H) EG-Megfelelősségi tanúsítvány 2000/14/EK irányelvhez

Az aláírók ezzel tanúsítják, hogy a részletesen bemutatott gépi hajtású targonca megfelel a 2000/14/EK irányelvnek. A megfelelőség vizsgálatakor alkalmazott eljárás: Belső gyártásellenőrzés az V. függelék szerint. A gyártó f jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására.

(PL) Deklaracja WE o zgodności z dyrektywą 2000/14/WE

Niżej podpisani zaświadcza, że podany napędzany wózek jezdniowy jest zgodny z Dyrektywą Europejską 2000/14/WE. Metoda zastosowana do oceny zgodności: wewnętrzna kontrola produkcji zgodnie z załącznikiem V. Producent jest upoważniony do skompletowania dokumentacji technicznej.

(GR) Δήλωση συμμόρφωσης με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ

Ο υπογράφων δηλώνει με την παρούσα, ότι ο μηχανικός μεταφορέας διαδρόμου που περιγράφεται λεπτομερώς συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2000/14/ΕΚ. Εφαρμοσθείσα διαδικασία κατά την αξιολόγηση της συμμόρφωσης: Εσωτερικός έλεγχος κατασκευής σύμφωνα με το παράρτημα V. Ο κατασκευαστής διαθέτει εξουσιοδότηση να καταρτίζει τα τεχνικά έγγραφα.

(TR) 2000/14/AT yönetmeliğine dair AT uygunluk beyannamesi

İşbu belgeyle imzalanlar, detaylı olarak açıklanmış güç ile çalışan istif aracının, 2000/14/AT Avrupa yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk değerlendirmesinde uygulanmış olan yöntem: Ek V uyarınca dahili üretim kontrolü. Üretici, teknik belgeleri oluşturmaya yetkilidir.

(SLO) Izjava ES o skladnosti z direktivo 2000/14/ES

Podpisniki potrjujejo, da podrobno opisano motorno transportno vozilo ustreza evropski direktivi 2000/14/ES. Uporabljeni postopek za presojo skladnosti: Notranja kontrola proizvodnje po prilogi V. Proizvajalec je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije.

(SK) ES vyhlásenie o zhode k smernici 2000/14/ES

Podpísané osoby týmto potvrdzujú, že podrobne popísaný pozemný dopravník s motorovým pohonom zodpovedá európskej smernici 2000/14/ES. Metóda aplikovaná pri hodnotení zhody: Interná výrobná kontrola podľa dodatku V. Výrobca je splnomocnený na zostavenie technickej dokumentácie.

(RUS) Заявление о соответствии нормам ЕС для Директивы 2000/14/EG

Настоящим лица, подписавшие документ, подтверждают, что напольное подъемно-транспортное средство с силовым приводом в указанной спецификации соответствует Европейской директиве 2000/14/EG. Примененные при оценке соответствия методы: Внутренний контроль производства согласно Приложению V. Изготовитель имеет полномочия для составления технической документации.

(EST) EÜ vastavusavaldus vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ

Allkirjastaja kinnitab siinkohal, et see üksikasjalikult kirjeldatud mootorajamiga tõstuk vastab Euroopa direktiivile 2000/14/EÜ. Vastavuse hindamisel rakendatud protseduur: Tootmise sisekontroll vastavalt lisale V. Tootja on volitatud koostama tehnilise dokumentatsiooni.

(LV) EK atbilstības deklarācija atbilstoši Direktīvai 2000/14/EK

Ar šo zemāk parakstījušās personas apliecinā, ka šeit minētais mehāniskās piedziņas iekrāvējs atbilst Eiropas Savienības Direktīvai 2000/14/EK. Novērtējot atbilstību, pielietotas šādas metodes: iekšējā ražošanas kontrole atbilstoši V pielikumam. Ražotājs ir tiesīgs sastādīt tehniskās dokumentācijas.

(LT) EB atitikties deklaracija pagal direktyvą 2000/14/EB

Čia pasirašiusieji patvirtina, kad išsamiai aprašytas savaeigis autokrautuvas atitinka Europos direktyvą 2000/14/EB. Vertinant atitiktį taikomas metodai: vidinė gamybos kontrolė pagal V priedą. Gamintojas yra įgaliotas parengti techninius dokumentus.

(BG) EO декларация за съответствие съгласно Директива 2000/14/EO

С настоящото подписаните удостоверяват, че конкретно посоченото подемно-транспортно средство със силово задвижване отговаря на Европейската директива 2000/14/EO. Приложена процедура за оценяване на съответствието: Вътрешен производствен контрол съгласно Приложение V. Производителят е упълномощен да състави техническата документация.

(HR) EZ-Izjava o skladnosti prema Direktivi 2000/14/EZ

Potpisnici ovim dokumentom potvrđuju da navedeni električni viličar ispunjava zahtjeve europske Direktive 2000/14/EZ. Postupak koji se primjenjuje pri ocjeni skladnosti: Interna provjera izrade prema Prilogu V. Proizvođač je ovlašten za sastavljanje tehničke dokumentacije.

(CN) 针对指令2000/14/EC的欧盟一致性声明

签署人 在此证明, 这款经详细描述的动力驱动型 叉车符合欧盟指令2000/14/EC (机械指令)。一致性评估所采用的程序: 根据附录V进行的 内部生产检查。制造商负责对技术资料进行编制。